Den Noticia

30 DI MEI 1969



UN FECHA CU A PASA PA HISTORIA NA CORSOU

43 aniversario di e revolucion di 30 di mei 1969 na Corsou

Un mainta riba 30 di mei,1969, mas cu 5.000 trahadornan disgusta cu e situacion den sector laboral na Corsou a dicidi di drenta welga y mas laat den mainta a marcha bai pa Punda y Otrabanda, dirigi pa e tempo ey nan lider Papa Godet den felis memoria, hunto cu Amador Nita kende tambe a fayece caba cu tabata dirigi e marcha aki. Un di nan cu ta na bida ainda ta e maestro, Stanley Brown.

Na caminda e marcha aki a desemboca den violencia y destrucion, na unda e cuerpo militar staciona na Parera,mester a drenta den acion, na unda algun victimanan a cai na caminda. E desastre ocasion pa e welgistanan aki tabata spantoso y enorme. Gran parti di Punda y Otrabanda tabata pega na candela y mayoria di comerciantenan a hiba perdida nan cuantioso y nan edificionan a keda destrui totalmente.

Pa varios dianan militarnan tabata ocupa e cayanan na Otrabanda y Punda, pa mantene orden y hasta un toke de Queda a ser poni.

Prome Ministro di e tempo ey tabata Ciro Kroon y un di e Ministronan e tempo ey tabata, Onofre Bikker, di cual su mama ta Arubiano,kende tambe a forma parti di e gobierno ey, cu mester a haye confronta cu e revolucion cu a causa Corsou, dañonan ireparabel den su turismo y comunidad te riba e dia di awe ainda,por sinti su efectonan negativo.


Amigoe di Curaçao

WILLEMSTAD GEPLUNDERD

Verklaring C. D. Kroon

Doden en tientallen gewonden na dag van revolutionair geweld















Ministro di Finansa, Mike de Meza no a bai Merca manera stipula

Manera tabata planificate cu ayera, e dos mandatarionan di nos gobierno, Prome Ministro Mike Eman y Ministro di Finansa, Mike de Meza lo a forma parti, hunto cu un delegacion cu lo acompaña nan pa New York y New Jersey pa reunion y presentacionan.

Awe mainta tempran, prome Ministro Mike Eman y e delegacion a sali pa New York pa hiba combersacionan entre otro cu ehecutivonan di PetroChina y prome Ministro Mike Eman lo hiba un presentacion na un reunion na cual elo ta un speaker,segun informenan ricibi,pero cu no a menciona na unda, ni pa kende lo hasi e presentacion aki.

Ministro di Finansa, Mike de Meza na ultima ora no por a hasi e viahe aki hunto cu Prome Ministro, Mike Eman y e delegacion, debi na un quebrante di salud y cu a impidie pa hasi e viahe aki.

Pa loke ta trata e combersacionnan cu e ehecutivonan di PetroChina lo ta pa yega na acuerdonan cu na su momento ta garantisa e binimento di PetroChina pa Aruba,eventualmente.

Na regrese lo por haya mas informe nan al respecto di e situacion di e posibel compra di e refineria na Seroe colorado, cu ta awe ainda ta den man di Valero.

FlyAruba lo lanta vuelo pa destino desconoci



Semper nos grandi nan sa bisa cu e ultimo cos cu bo por perde den bida ta bo fe y confiansa,pero awe nos comunidad ta mira cu e realidad di bida ta cu cosnan ta pasa,pasobra nan mester pasa.

Hopi biaha esaki nan ta pasa debi na desicion nan descabeya di otronan cu ta pretende di sa mihor y ta resulta cu esaki no ta asina.

Hecho ta cu nos comunidad a mira e desenlace di e baimento di Fly Aruba ta bini,debi na tur e acontecimientonan cu a presenta den e ultimo tres luna nan aki, na unda e inversionista, Francisco Javier Gonzalez, ta e unico autor intellectual di e desaster y di e baimento di FlyAruba cu nunca a lanta un vuelo oficial y mas ainda, nunca a desaroya den un compania di aviacion serio.

Desde yegada di e avion aki,FlyAruba, ta masha hende a pasa cu nan famia pa admira e colorido di e avion aki durante simannan cu eta para na e parti anticuo di nos aeropuerto.

Ta parse cu e problemanan di e inversionista aki Francisco Javier Gonzalez no tin un fin na nan.

Mas cu dos biaha caba a trece caso den corte debi cu gerencia debe tres luna di salario na e trahadornan y cu debenan ta monta na airport y otronan cu ya a duna servicio na nan y cu nan no kier paga nan debonan aki na Aruba.

E misterio enorme pakiko banconan local no kier habri cuenta pa e inversionista Francisco Javier Gonzalez aki, aparentemente y no ta duna splicacion pakiko.

E situacion a yega na tal grado cu doñonan di e avion a dicidi cu nan ta bin busca e parato aki y hibe for di Aruba y esaki lo por sosode den transcurso di awe.

Di e forma aki nos nomber Aruba ta haya otro bofta sin man den cara y ta bolbe haya mal nomber cu atrobe ta strahero pa pone nos cara na berguensa den exterior.

No ta conoci ainda cua ta e destinacion na momento cu e avion di Fly-Aruba lo bai.

Hecho si ta keda pa historia cu atrobe un fly by nite a bin Aruba, mal usa nos nomber di Aruba y dal tur hende cara abao y lo lanta vuelo, esta Francisco Javier Gonzalez y su tribu y atrobe laga nos gobernantenan babuca y ela mustra su poder di por yega riba nos isla y hasi manera e tabata haya na su antoho.

Atrobe nos ta cai den e trampa di e elementonan aki for di exterior cu ta bin dal nos gobernantenan un "DAKS" den wowo.

Guia y Comportacion na cas ta bisa hopi di conducta riba caya

Hopi biaha nos ta lihe pa critica y sin mira e esencia di e situacion cu un hoben lo por haya su mes aden y con e pro a yega eynan den dicho situacion.

Esaki tin di haber cu e conducta, comportacion,disciplina y guia na cas door di mayor, voogd of otro hende grandi nanaporte den e hoben su bida. Mayoria di hobennan den nos comunidad cu ta haya nan mes den problema, ta bini di un famia divorcia, adicto na alcohol of droga y pa problemanan monetario y otro factornan di conducta di e mes mayornan aki dilanti di e hobennan aki cu ta capta e mensahe aki den un forma robes. Hopi biaha pa falta di un bon guia for di un edad tempran y ehempel di e grandinan, cosnan ta bai robes y ta e sociedad hopi biaha ta haya e cuenta presenta,na momento cu polis y otro departamentonan di gobierno lo mester drenta den acion pa analisa e situacionnan aki,manera ta e caso di e hobencita di 13 aña na estado di un bendedor di droga recein deteni. Asina aki tin hopi caso nan tristo den famia cu nunca ta yega den bista di nos comunidad,pero cu ta alarmante y desastroso den senonan familiar aki na Aruba,caminda ruman ta biba cu ruman, ta y mama ta biba cu nan mes yuinan den cas.

Pesei mes ta importante pa nos futuro generacionan ser informa d e situacionnan aki riba nos isla na scol y nan ta haya orientacion di nos educadornan pa guia nan den eventual situacion di hobennan cu ta biba den situacionnan inmoral y hogarnan kibra,pa un of otro motibo.

Parlamentarionan mas cu tur ta esnan yama pa studia nos leynan aticua y cambia of adapta esakinan pa trece solucionnan den situacionnan cu na e momentonan aki no por hasi mucho cos,debi na nos leynan anticua y data for di decada 40 of mas atras.

Importante ta pa mayornan na un edad hoben den bida di nan yuinan duna e mihor ehempel y disciplina den cas yasina ey evita cu cosnan lo por escala y bai robes. Corda cu ta manera abo ta,ta asina bo yuinan lo bini,door di mira bo comportacion na cas y den sociedad.

Mira e caso di e yui cu a gaña na scol na Corsou cu e educadora a dale y e mayornan a lastra e educador teni na cabei dilanti tur mucha na scol y ora cu e educador tabata na suela, e tata ta bisa e mama pa scope y pa despues bin resulta cu ta e yui a gaña riba e educadora.

E mas tristo ta e tata sin ecrupulo cu a manipula e mama pa hasi cosnan for di sla y bati e educador. Tur esaki lo por a ser evita si e mayornan cu ta indica cu no a haya mihor preparacion na cas di nan mayornan a sigui y kere e yui sin mas y cu consecuencianan lamentable pa nan.

Importante den cada situacion ta,sinta papia cu bo yui y splike e bon di e malo y semper inculca den nan cu nan mester tin nan mes opinion sin importa cu otro por hasi mofa di nan. Keda mantene nan caracter y disciplina na tur momento, pa mayan ta ta cuidadano nan ehemplar cu ta hasi e diferencia den nos sociedad,na un manera positivo.

Conseho di Enfermeria lo keda institui pa eleva cuido medico na HOH

E director nobo na Dr. Horacio Oduber Hospital, HOH, Haime Falconi den un declaracion recien a trece dilanti su empeño y soño ta, pa instala pronto un Conseho di Enfermeria pa conseho e directiva di hospital y otro instancianan interno pa di e forma aki hisa e calidad di cuido na nps hospital, mas ainda.



Dr. Haime Falconi, a trece dilanti tambe cu entre esnan cu lo ta bai dirigi den e Conseho di Enfermeria aki lo ta Ray Antoine y Andy Phillip, cu ta dos enfermero cu hopi añanan di experiencia den cuido intensivo y cu nan a mustra nan habilidad pa dirigi den un concepto nobo asina, manera e Conseho di Enfermeria aki, cu sigur lo duna su aporte pa hasi e gremio di e mundo di medicina mas profesional ainda di loke eta awendia.

Meta ta pa cada enfermero(a), lo mester tin su propio responsabilidad.

Na e momentonan aki henter e concepto aki ta den e fase di implementacion y na momento cu esaki ta cla pa start,elo ta un aporte positivo pa tur esnan cu ta labora den HOH.

"Den ningun sentido, esaki lo reemplasa of lo ta un otro sindcato y algo asina,"e director di HOH Haime Falconi a duna di conoce.

E intencion si ta pa e Conseho di Enfermeria aki bira cu tempo un parti integral den e maneho di HOH.

"Mi meta ta pa mira un enfermero of enfermera bira director di HOH un dia y esaki por si mira cu, Ministro Arthur Dowers asali for di mundo medico y awe ta ocupa puesto di un Ministro y na departamento di Salubridad publico tin Sharlin Koolman cu tambe ta hefe eynan y a Sali for di mundo di enfermeria,pues pakiko no por undi nan un dia ta bira director di HOH," Haime Falconi a enfatisa.

E tarea pa hasi nos mundo di medicina na HOH ta canando riba e bon caminda y si tur cos sigui su curso actual, e "Upgrading", lo ta uno hopi profesional den transcurso di tempo y na beneficio di nos comunidad y tur esnan envolvi.

Parlamentario Clarisca Velasquez

Tin diferencianan di anochi cu di dia entre e gobierno di awor cu esun anterior

Awor nos tin un gobierno cu ta scucha pueblo locual prome no tabata pasa. E pueblo tin bos awor den tur proyecto cu gobierno ta bin cune pa medio di anochinan di informacion locual no tabata e caso tempo di gobierno anterior. E gobierno aki a bin cu concepto di participacion den tur forma den tur loke gobierno haci, locual no tabata pasa durante cu e gobierno prome tabata sinta.

Nos tin un gobierno awor cu tin oido y orea pa tur gremionan den comunidad locual no tabata e caso tempo di gobierno anterior.

Nan tabata sordo y mudo pa pueblo. Awor nos tin un gobierno transparente locual no tabata e caso prome tempo gobierno anterior tabata goberna. Awor nos tin un gobierno cu a cuminsa duna algo bek na pueblo contrario na e gobierno anterior cu tabata kita so for di saco di pueblo. Awor bo por wak cu propio wowonan unda e placa ta wordo inverti den nos pueblo locual no tabata e caso den e gobierno anterior, awor tin un gobierno cu ta traha pa pueblo locual no tabata e caso cu e gobierno anterior cu tabata traha pa enrikece famia so.



Awor nos tin un gobierno cu ta construi y nos tabatin un gobierno cu tabata destrui. Nos tin un gobierno cu awor ta continua trabao di otro si e ta mira e ta algo bon pa nos pueblo pero nos tawatin un gobierno cu asina mes cu e proyecto ta bon pa pueblo no ta continua paso e ta di otro gobierno y si ya e ta algo traha caba e ta lag'e un banda y lag'e deteriora of e ta destrui.

Awor nos tin un gobierno cu tin e sentido humano y pe e ser humano ta central y no ta e caso di e gobierno anterior, e tabata un gobierno sin sentido humano pa cu nos pueblo. Awor nos tin un gobierno cu ta respeta tur hende y tur opinion, cual no tabata e caso cu e gobierno anterior unda e prome minister no tabatin respet pa e ser humano pero tabata insulta tur hende, gremionan y tur esnan cu tabata pensa otro cune of cu tabata critica.

Awor nos tin un gobierno cu ta traha pa henter un pueblo y no manera e gobierno anterior tabata traha pa esnan cu a vota pe so. Awor nos tin un gobierno humilde y nos tawatin un gobierno arogante.

Habitantenan di Pos Chiquito Complex preparando pa renobacion grandi

Diamars ultimo, un grupo grandi di habitante di Pos Chiquito Complex a presenta pa e anochi di Informacion organisa pa e Team di BoBario den cuadro di e plannan di renobacion pa cu e bario aki cual proyecto ta forma parti di e plan di Gabinete Mike Eman pa renobacion di 24 bario rond Aruba. Esaki tabata e di dos anochi di informacion, caminda e biaha'ki a presenta den un forma mas detaya di e diseñonan pa e casnan, e trabounan cu lo haci cu e cayanan, e bario en general y e proceso di con esakinan ta bay wordo ehecuta. E meta principal tabata pa duna un follow up riba e afspraaknan haci den e prome reunion y obtene feedback di e habitantenan den forma di nan idea y deseonan pa cu e plannan mustra.

Ir.Raffy Kock, cu a guia e reunion, a expresa su satisfaccion na esnan presente pa mira cu asina hopi habitante a duna acto di presencia demostrando asina e interes pa nan bario y e proyecto. E anochinan di informacion ta ser considera mas bien manera reunionnan di bario unda por dialoga riba diferente temanan cu por varia di cultura te cu accionnan di limpiesa. Gabinete Mike Eman kier crea un relacion mas estrecho entre e habitantenan, caminda un ta yuda otro y alabes yuda mantene nan bario limpi y activo.

Madeleine Kelly a habri e anochi cu un poema pa inspira esnan presente. Siguiendo, Robert Kip, trahando cu Ministerio di Medio Ambiente, a splica cu contrario cu den pasado, yamando SERLIMAR masha lihe sushi y autonan bieu por wordo recogi. Tambe Sr. Kip a duna basta informacion relaciona cu di animalnan morto y tramitenan pa con haci cu entre otro Animalnan di caya.

Despues di esaki, Ir. Raffy Kock a sigui duna mas detaye riba e proyecto y e diferente fasenan di accion cu por spera den e bario pa cu e renobacion di esaki. Hopi pregunta di e habitantenan tabata relaciona cu nan mudanza y privacidad. Tur a wordo sigura cu cada famia lo keda den un cas temporal, pues lo no bay tin famia ta comparti cas cu otro. FCCA lo bay tene mas cuenta posibel cu nan deseonan durante e renobacion. Entre otro a wordo mustra cu lo bin otro sistema di coriente y tur cas lo tin un conexion di 220. Algo cu e casnan bieu di FCCA den e bario aki no tabatin antes.

En general por bisa cu e tabata un anochi cu hopi intercambio di informacion y idea, caminda a wordo ilustra na e habitantenan con e proyecto di Yuwana Morto a wordo realisa como ehempel y kico por spera den caso di Pos Chiquito Complex.

Meta di proyecto BoBario, mester trece un ambiente den cual e ciudadanonan por tin un miho calidad di bida. Esaki lo bay den par cu varios iniciativa riba diferente aspecto, manera por ehempel iniciativanan social y di instancianan gubernamental cu por duna un man den mehoracion di e situacion den e bario.







Cuerpo di Mariniers Aruba na Martinique pa training

E siman aki a inicia na e isla frances den Caribe Martinique, maniobranan di soldanan di Savaneta Kemp y esnan di Martinique, na unda lo bai test e habilidadnan di cada solda, den diferente ehersicio riba laman y riba tera.

E grupo di soldanan di Aruba a yega Martinique, dialuna ultimo pa prepara pa atende e ehersicionan aki. Despues nan lo bai uni den e maniobranan militar aki, hunto cu e grupo frances militar di Martinique.

Nan lo ta supervisa pa un comando frances di Martinique y hunto cu un peloton riba boto lo sigui e ehersicionan aki riba laman di aserca.





Despues di e maniobranan aki na e isla di Martinique, e soldanan lo sigui pa Guayana frances, na unda nan lo mester prepara nan mes pa inicia un ehersicio intensivo den e junglenan di SurAmerica. Aki nan mester bai pasa den situacionnan dificil y casi inhumano pa train nan habilidad di entre otro sobrevivencia.

Aki tambe un grupo special di comando frances lo ta guia nan den tur e proceso di e maniobranan aki y bao di circumstancianan masha dificil mes y peligroso.

Tur esaki ta pa nan ta prepara pa un eventual guera cu nan lo mester pasa aden.

Parlamentario Melvin Tromp di AVP

Sra. Evelyn Wever Croes no ta compronde e proceso pa loke ta trabounan den caya grandi

Parlamentario Melvin Tromp di AVP ta reacciona ariba e actual lider di MEP esta Sra. Evelyn Wever Croes pidiendo su persona pa no habri su boca y papia cos cu su persona no ta compronde cu defacto ta laga mustra cu su persona no ta compronde kico ta e proceso tecnico cu ta tumando luga den nos centro di ciudad pues nos cayanan grandi pa loke ta e proyecto di tram.

Sr. Tromp ta bisa cu na Hulandes tin un dicho ta bisa “schoenmaker blijf bij je leest” pasobra loke cu Sra. Wever-Croe ta expresando den su furia contra di e desaroyo aki pa nos centro di ciudad ta mustra claramente cu aki su persona ta bayendo tras di redashi y expresionnan cu nan tampoco ta compronde pasobra awe Sra. Wever Croes ta papia cu placa a caba ta un otro mentira di su parti mustrando asina cu su conocemento ariba e tereno aki ta hopi limita

Sra. Evelyn Wever-Croes mester por sa cu e proyecto aki di nos prestigioso tram caminda cu su gobierno di MEP kier a haci di nos caya grandi un proyecto manera un galiña sin cabes cu lo a costa nos pueblo 16 miyon florin sin ningun tipo di retorno pasobra esaki mester a bira un proyecto di bingo hall al estilo casino y tur esaki pa un comerciante cu lo a haya caya grandi na su nomber regala,puntra bo mes Sra. Wever Croes kico e pueblo di Aruba lo a beneficia di e proyecto cu bo gobierno kier kier a otorga na un comerciante y awe ta abo kier trece critica dilanti.

Fase 1 pa loke ta e proyecto aki cu ta e parti di e canalnan pa loke ta regarda e caha di nos sistema di utilidad y riool y alabes e fundeshi pa loke ta e proyecto di tram cu ta hiba un costo di alrededor 4.6 miyon florin pues aki ta mustra un biaha mas cu Sra. Evelyn Wever Croes su interes ta mas haci politica barata demostrando asina cu aki ta trata di un politico oportunista cu ta sigui redashi y no ta compronde kico en realidad kico ta biba tras di e proyecto aki.

Fase 2 ta papia di e aanleg di e rialsnan pa caya grandi, Havenstraat, topa cu Schelpstraat bay den e direccion di waf y mas ainda Sr. Tromp ta bisa cu aki un biaha mas Sra. Wever Croes aki tambe no sa di kico e ta papia pasobra Sr. Tromp ta bisa cu aki tambe e a scucha Sra. Wever Croes papia cu placa a caba y cu e gobierno aki mester bay paga e compania miyones algo cu a laga Sr. Tromp asombra pasobra aki e lo ta papia di e maneho cu tabata biba den nan gobierno di MEP pasobra ta ora cu un contratista no ta cumpli di acuerdo cu e contract por exigi un suma pa incumplimento.



AT ku detenshon

WILLEMSTAD - AT tabata por la goma ayera ora ku a bai den area di Buena Vista i a bai piki persona ku ta sospecha di ta meti den atrako ku violensia.

A hasi e detenshon aki na kas di e persona i a bai kune warda den frankshon di seconde.





Inval ploeg 5

WILLEMSTAD - Ploeg 5 ku inval ayera na Charo ora a bai na 2 adres i detene 2 tipo.

Tipo ta sospecha di a atraka persona den buena vista i a bai kima e outo na un velt. Kaso ta den investigashon.





Team di Joyriding ta poniendo man riba ladronnan di auto





Polisnan di e Team di Joyriding a traha duro riba e caso di ladronisia na Crown Automotives na Oude Caracasbaaiweg. Esaki despues cu den fin di siman ultimo, desconocirnan lo mester a drenta bou di waya di e establesimento y a horta 3 vehiculo completamente nobo.

Y tambe a logra bay cu varios piesa for di otro vehiculonan cu tabatin staciona.

E siman aki den oranan di merdia, alrededor di 13.10'or polis a bay na un cas na Maishiweg unda a haya e prome vehiculo, un Hyundai Accent 2012 sconde tras di un cas. N'e sitio a detene alrededor di 13.30'or e prome sospechoso J.H. naci na Corsou.

Alrededor di 17.00'or Polis di Joyriding a tene un entrada hudicial na Kaya Yeye, unda a detene otro sospechoso: G. relaciona cu e mesun caso di ladronisia aki.

Team di Joyriding a bay pa otro entrada hudicial mas, na Rancho # 160 unda a haci dos detencion mas relaciona cu e caso aki: M.P. naci na Corsou y di V.B. tambe naci na Corsou.



N'e cas encuestion a confisca varios articulo procedente di ladronisia y atraco: Raptor Yamaha Pretu (Quad tabata hinca den cas); Hyundai I10 (procedente di ladronisia na Crown Automotives); 6 bala skerpi; varios piesa di auto (procedente di ladronisia); cacho pitbull cu no tabata registra; 2 vehiculo procedente di joyriding.

Ladronicia di auto ta birando alarmante

Awe mainta un bewaker cu tabata traha na COT a reis den un mondi pega cu su trabou y a logra mira un auto tur pluma den Weg naar Bullenbaai. Team Joyride a yega n'e sitio a bati alarma mesora, pasobra a haya un auto mas, e di 6 cu ladronnan a horta na Crown Automotive na Caracasbaaiweg. TOD a haci investigacion rond di e auto aki y pa doñonan di e lugar bin wak e auto p'asina esaki por keda confisca pa mas investigacion.





Roy Halladay out 6-8 weeks



NEW YORK -- Philadelphia Phillies ace Roy Halladay is expected to miss six to eight weeks because of a right latissimus dorsi strain, the latest major setback for the five-time NL East champions.

Halladay was put on the 15-day disabled list Tuesday, two days after he was hit hard and pulled from a start in St. Louis after just two innings because of shoulder soreness.

The two-time Cy Young winner will be shut down for a minimum of three weeks, then work toward rejoining the rotation, Phillies assistant general manager Scott Proefrock said.

Proefrock said tests done in Philadelphia indicated Halladay doesn't need surgery to recover and that the injury doesn't affect his rotator cuff.

"We hate to have him down, but it's nothing that requires anything other than rest," Proefrock said.

Halladay is 4-5 with a 3.98 ERA in 11 starts. He has pitched at least 220 innings in each of the past six seasons, and four times led the league in innings. His 72 1/3 innings this year tied Houston's Wandy Rodriguez for the NL lead.

The move with Halladay, which came two years to the day since he pitched a perfect game in Florida, was made retroactive to Monday. Catcher Erik Kratz was recalled from Triple-A Lehigh Valley.

Minutes before the injury was announced as a Grade I/Grade II strain of the latissimus dorsi, Phillies manager Charlie Manuel said he thought Halladay needed a break.

Halladay has "thrown a lot of bullets over his career," Manuel said, suggesting the 35-year-old pitcher could step back for a bit and still be dominant. The durable Halladay had not been on the DL because of shoulder trouble since 2004.

"He's got to get well," Manuel said.

The injury came with the Phillies at 26-24 and tied with Atlanta for last in the division, four games behind Washington.

Philadelphia has managed to stay close minus All-Star hitters Ryan Howard (Achilles tendon) and Chase Utley (knee), who haven't played at all this season. Manuel said he harbored hope that his slugging first baseman and smooth-fielding second baseman would be back at some point this year.

As for Halladay's absence, "it would hurt us," Manuel said. "How much, I really don't know."

The Phillies have relied on their pitching, particularly their rotation, to stick solidly in contention. Vance Worley, who is on the DL and hasn't started since May 11 because of elbow trouble, threw his first bullpen session since the injury before Tuesday's game.

Cole Hamels, Cliff Lee, Joe Blanton and Kyle Kendrick remain in the rotation, and there are a few potential replacements at Triple-A, including former big leaguers Dave Bush and Scott Elarton.

Any chance for Philadelphia to sign former Phillies star Roy Oswalt as a possible addition ended when the free agent reached a deal with Texas later Tuesday.

"Yeah, we can always use pitching," Manuel said, while adding, "I'm not telling (GM) Ruben Amaro to get another."

Halladay initially felt discomfort in his shoulder last Tuesday in a start against Washington but worked through it. He cut back on his throwing regimen before his next outing, but was tagged by Yadier Molina's grand slam in St. Louis.

Halladay began the season by throwing eight strong innings in a 1-0 win at Pittsburgh on Opening Day and seemed fine until blowing a 6-0 lead against Atlanta on May 2. He's 1-3 since then and the Phillies have lost four of his five starts.

The eight-time All-Star came to the Phillies in a trade with Toronto before the 2010 season and received a three-year, $60 million contract. Halladay pitched a perfect game against the Marlins in that first season with Philadelphia, and later that year threw a no-hitter against Cincinnati in his first career postseason outing.

The Phillies won the 2008 World Series and hoped to capture another crown after adding Halladay. But Philadelphia lost to the eventual champion San Francisco Giants in the 2010 NL Championship Series, then Halladay lost to Chris Carpenter and St. Louis 1-0 in the deciding Game 5 of the 2011 division series.

Matt Kemp returns, but Ryan Braun's home run gives Brewers win

LOS ANGELES -- Ryan Braun became the player Los Angeles Dodgers fans love to hate after he beat out Matt Kemp for the National League MVP award last season. On Tuesday night, he showed how well he responds to the hostility.

Braun hit a two-run homer in the first inning, leading the Brewers to a 2-1 victory and helping first-time starter Mike Fiers spoil Kemp's return from the disabled list.

The crowd of 51,137 jeered Braun lustily every time he came up -- as they did in Monday's opener of the four-game series. He answered them with a first-pitch drive into the right-field bullpen after Nyjer Morgan singled with one out in the first inning. It was his 14th homer of the season, two more than Kemp, who had missed the previous 13 games because of a left hamstring strain.

"I wouldn't say it was something I wasn't anticipating," Braun said of the booing. "As a competitor, (it) kind of makes it fun. It's not something I would choose for it to be, but it certainly makes it enjoyable. More than anything, it was nice to get on the board early."

Last season, Braun helped lead the Brewers to a franchise-record 96 victories and a berth in the NL Championship Series with 33 homers, 111 RBIs and a .332 average -- compared to Kemp's 39 homers, 126 RBIs and .324 average. The first time Kemp came up Tuesday, he was welcomed with chants of "M-V-P! M-V-P!" But he struck out and finished 1-for-4.

"I felt good. I didn't feel uncomfortable at all," said Kemp, who homered twice during his two-game minor league rehab stint. "I'm not rusty. I had some pretty good at-bats, so I felt happy with what I did today, other than the fact that we lost. I was a little frustrated the last two weeks, watching the other guys play, but they definitely took care of business while I was gone."

One fan displayed his contempt for Braun during the Dodgers' third, throwing a baseball back onto the field after the Brewers' left fielder picked up a foul ball A.J. Ellis hit down the line and tossed it into the stands. When Andre Ethier flied out to Braun to end the fourth, Braun faked like he was going to throw it to the fans -- but kept it and trotted in.

"It didn't really surprise me too much when they threw it back," said Braun, who grew up in Southern California and made plenty of visits to Dodger Stadium. "There's a lot more energy here right now than I've seen in a long time. I mean, when Manny Ramirez was here, there was definitely some excitement. But it's different right now.

"The way they're supporting their team right now is really special," he said. "I think they recognize that the team is on its way to a special season and the fans are really fired up about the direction this organization's headed, the way everybody's embracing the new ownership group."



Fiers (1-0) allowed a run and five hits in seven innings, striking out three and walking none in his first major league start and third appearance after being recalled from Triple-A Nashville. The 26-year-old right-hander gave up his only run when Ethier doubled homeIvan De Jesus in the sixth for his NL-leading 43rd RBI.

Fiers' catcher was Martin Maldonado, who also was promoted from the Brewers' top farm club Tuesday after Jonathan Lucroy was placed on the disabled list because of a broken right hand that is expected to sideline him for at least six weeks. It was the first time in Brewers history that both members of their starting battery were making their first start in the majors.

"It's good that we could do that together," Fiers said. "Me and Marty always work great together. He knows my pitching and everything I do and what pitches. He's a great catcher, and I love the fact that he caught me tonight. I've been working with him for the last couple of years, and we have great chemistry."

Fernando Rodriguez pitched a perfect eighth, and John Axford got three outs for his ninth save in 10 chances. Kemp ended a nine-pitch at-bat with a leadoff double against Axford, and Ethier was hit by the right-hander's next delivery. Jerry Hairston Jr. grounded into a double play, sending Kemp to third, but he was stranded there when James Loney-grounded to short.

Dodgers 21-year-old right-hander Nathan Eovaldi (0-1) made his seventh career start and first this season, allowing two runs and four hits over seven innings with four strikeouts and a walk while filling in for the injured Ted Lilly.

"The difference from last year is that I was better able to locate my offspeed stuff, and that set up the fastball," Eovaldi said. "I got it up and down in the zone, and it confused the hitters. It felt good. I hope I'm here to stay this time."



LeBron wishes Derrick Rose well

MIAMI -- Miami Heat superstar LeBron James has a simple piece of advice for injuredChicago Bulls guard Derrick Rose.

"Get healthy," James said after Tuesday afternoon's practice.

James says he hasn't spoken to Rose since the 23-year-old former MVP had surgery to repair a torn ACL in his left knee, but James hopes Rose will be able to return to the court quickly.

"No, I don't personally have D-Rose's number," James said, when asked if the pair had spoken. "I have never really had an extended conversation with D-Rose. I did say to the media that it sucks that (the injury) happened and I wish him a fast recovery and hope he gets back to 100 percent."

While James acknowledged he doesn't have any idea what Rose is going through as far as the knee injury, he did admit that he has always been a fan of Rose's and wants to see him back on the floor.

"I don't know what he's going through," James said. "I've never had that type of injury, knock on wood, so I can't imagine what he's going through. I just hope he comes back 100 percent, 110 percent, because I am a fan of his. I love the way he plays the game of basketball and what he brings to the game."

That feeling was shared by James' teammate, and Chicago native Dwyane Wade. He also acknowledged that he hadn't spoken to Rose yet, but planned to do so over the summer.

"No, I sent out my best wishes to D-Rose and his family, but I've been focused on the playoffs a little bit," Wade said. "I'm sure I'll be around Chicago a little bit in the summer and get an opportunity to hopefully talk to him, but I just sent out my wishes when it happened and hopefully all is well with him and his family and he gets back on this basketball court."

While Wade never has dealt with Rose's specific injury, he has dealt with plenty of injuries of his own. He knows that Rose's rehab will try the former MVP's patience.

"When it comes to rehab, yes (I can empathize)," Wade said. "It's going to be ... when I had to rehab through injuries if it's a point in rehab where you don't question if this is what you want to do, (there's) going to be that time. It's going to be hard.

"It's going to be times where you feel like you're not making any improvement and you're not going to be able to do some of things you've always done your whole life. But (if) you continue to stick with it, continue to listen to the doctors, continue to stay on your rehab process, eventually you can get back there."

While James and Wade may not know exactly what Rose is going through, Boston Celticscoach Doc Rivers certainly does. Like Rose, he suffered a knee injury similar to Rose's during his career. He doesn't think Rose will have much problem getting back to the player he used to be.

"He'll be 100 percent," Rivers told ESPNChicago.com. "He'll be fine. He may take 'til December or whatever but when he comes back he'll probably take a month or so just so he can trust it. You're healthy, right? When you do the surgery, actually. Just the rehab part and the trust. The trust will take a little bit, but he'll be fine."



MLB Standing

EAST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Baltimore	29	21	.580	-	14-13	15-8
Tampa Bay	29	21	.580	-	17-9	12-12
NY Yankees	26	23	.531	2.5	14-11	12-12
Toronto	26	24	.520	3	14-10	12-14
Boston	25	24	.510	3.5	12-13	13-11
CENTRAL	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Chicago Sox	28	22	.560	-	12-13	16-9
Cleveland	27	22	.551	.5	15-13	12-9
Detroit	23	26	.469	4.5	11-12	12-14
Kansas City	20	28	.417	7	5-17	15-11
Minnesota	17	32	.347	10.5	8-17	9-15
WEST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Texas	31	19	.620	-	15-10	16-9
LA Angels	26	25	.510	5.5	13-10	13-15
Oakland	22	28	.440	9	10-15	12-13
Seattle	[illegible]2	30	.423	10	9-13	13-17

EAST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Washington	29	20	.592	-	15-8	14-12
NY Mets	28	22	.560	1.5	16-10	12-12
Miami	28	22	.560	1.5	15-10	13-12
Atlanta	27	24	.529	3	11-11	16-13
Philadelphia	26	25	.510	4	11-13	15-12
CENTRAL	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Cincinnati	28	21	.571	-	15-9	13-12
St. Louis	27	23	.540	1.5	13-11	14-12
Pittsburgh	24	25	.490	4	15-11	9-14
Houston	22	27	.449	6	16-10	6-17
Milwaukee	21	28	.429	7	11-13	10-15
Chicago Cubs	17	32	.347	11	11-15	6-17
WEST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
LA Dodgers	32	17	.653	-	21-7	11-10
San Francisco	27	23	.540	5.5	14-10	13-13
Arizona	22	28	.440	10.5	10-15	12-13
Colorado	19	29	.396	12.5	11-14	8-15
San Diego	17	34	.333	16	12-16	5-18

Biahe inaugural di Yate Ecolution lo ta di Hulanda pa Aruba

Prome biahe di boto “Ecolution” ta sali for di un continente pa otro, cru-sando oceano Atlantico pa prome biaha. E biahe his-torico aki lo ta destina caba na Aruba. Esaki ta loke Profesor dr. Wubbo Ock-els, hunto cu Prome Min-ister di Aruba, Mike Eman y Ministro di Finansas, Co-municacion y Utilidad Mike de Meza a anuncia durante un conferencia di prensa, diamars atardi. E Minister-nan y e astronauta y cien-tifico Hulandes a firma un MOU haciendo e biahe aki un realidad e aña aki ainda.

E ta un compromiso en-tre e Astronauta Hulandes, kende a biaha pa espacio den e transbordador Chal-lenger, y Gobierno di Aruba cu e yate Ecolution, crea-cion di Profesor Ockels, lo realisa su “maiden voyage” for di Hulanda pa Aruba. Y alabes Profesor Ockels ta compromete su mes pa permanece tres luna aki na Aruba dunando un man den conscientisacion pa crea un “Happy Green Aruba” , manera e mes a yam’e.

E yate Ecolution su mo-tor no ta draai ni riba die-sel ni gasolin; e ta depende completamente di ener-gia berde, cu ta e energia di futuro y ta e direccion cu Gabinete Mike Eman ta concentrando riba dje tambe pa independisa nos pueblo mas y mas for di azeta. Profesor Ockels den su splicacion a expresa e gran amistad cu e tin cu Prome Minister Eman, pero tambe e amor cu el a haya pa Aruba. “E isla aki ta uno fantastico, cu mucho mas bentaha cu Hulanda; cu hendenan cu ta habri pa crea otro tipo di energia ….,” Ockels a expresa.

Prome Minister Mike Eman y su Gobierno ta comparti e vision di Profe-sor Ockels di e pasonan cu mester tuma na Aruba, Hulanda, den Reino y na mundo pa laga un miho mundo atras pa e proximo generacion; pasonan cu mester wordo tuma pa ga-rantisa durabilidad den nos comunidad.

Den su introduccion Prome Minister Eman a señala cu e vision ta algo mas grandi cu stipula un maneho. Ta importante pa un maneho tin e apoyo, tin e stakeholdernan cu ta comparti e vision pero na mesun momento ta impor-tante pa tin e experticio tambe disponibel. Retonan ta exigi pa solucion y alter-nativanan for di cual por haci escogencia. “Aruba, debi na su naturalesa, ta bendiciona pa creacion di energia alternativa, …… pero tambe Aruba ta bendi-ciona cu masha lihe a haya partnernan na mundo cu ta dispuesto pa traha cu nos pa un desaroyo duradero,” Premier Eman a expresa.

E mandatario a sigui expresa cu Gobierno y su persona ta masha orguyo-so cu den e trayecto a logra haya e sosten di dr. Wubbo Ockels. Un persona cu no solamente tin e experien-cia y conocemento di loke ta desaroyo duradero pero ta personifica esaki tambe. Prueba palpabel di esaki ta e proyecto cu lo bay realisa hunto cu Aruba. Profesor Ockels a caba di finalisa un di su proyectonan fan-tastico, cu ta construccion di un yate basa riba e prin-cipionan di durabilidad. E yate ta dispone di motor electrico cu ta dependiente di baterianan cu ta wordo carga mientras e yate ta nabega. E yate “Ecolution” nunca antes a haci un ex-cursion grandi y cu orguyo Prome Minister a anuncia cu su biahe inaugural lo wordo realisa di Hulanda pa Aruba. Un biahe cu lo tin un duracion di tres siman y lo yega aki rond di Pasco.

Profesor Ockels despu-es lo permanece tres luna na Aruba pa promove tur proyecto di durabilidad, tanto den enseñanza, in-vento y investigacion, etc. “Pa nos ta un orguyo di por conta cu sr. Ockels,” Premier Eman a bisa. Y a agrega cu a papia tambe di e posibilidad pa crea un curso certifica pa studiante di universidadnan trahando riba proyectonan special. Na final e Prome Manda-tario a expresa e deseo di por ehecuta hopi mas proyecto hunto riba e vision comun riba durabilidad.

E MOU firma ta un paso masha importante di e cooperacion cu mester existi den Reino Hulandes riba tereno di investigacion pa nos pais avansa mas riba tereno di durabilidad. E acuerdo firma tambe ta un señal simbolico, segun Prome Minister Eman, di e relacion den Reino cu a inverti hopi den dje e ultimo añanan.





Minister Dr. Richard Visser ta orguyoso di anuncia

Di dos conferencia Pan Americano riba obesidad na Aruba

Expertonan di salud for di 20 pais lo t'ey pa atendecurso, tayer y conferencia



Entre dianan 11 pa 16 di juni proximo lo tuma luga e di dos conferencia di PACO, cu tapara pa Pan American Conference on Obesity, den Westin resort. Aña pasa un total di 22 pais a participa mientras cu e aña aki ya 20 pais a confirma nan participacion na e conferencia cu lo inclui varios charla, tayer y reunion nan individual. Mester bisa cu aña pasa tur e paisnan participante a firma e "Aruba Call to Action" cu a yega te na Nacionnan Uni como "Metanan di Milenio". E metanan aki a bay full rond di mundo pa e siguiente decada specificamente den e area di malesanan cronico, manera ta obesidad di mucha. E enfoke e aña aki lo ta atrobe "Obesidad di mucha" pasobra Nacionnan Uni ta mira esaki como un problema di desaroyo pa paisnan. Tur e hefenan di estado a cuminsa cambia nan maneho riba tur area cu tin di haber cu esaki, pues no solamente salubridad publico pero tambe transporte, etc. Efectonan economico di un pais pisa, esta cu un problema di obesidad, ta mara na retonan di desaroyo, di salud, di produccion laboral y hasta di educacion! Durante e charlanan lo repasa e retonan aki tambe, sperando cu paisnan lo sa di atende cu e retonan den forma di prevencion di obesidad. Aki na Aruba, Minister Dr. Richard Visser lo probecha e reunionnan di PACO pa lansa "IBISA" (Instituto pa Biba Saludabel y Activo) cu ta un departamento cu lo traha riba prevencion di malesanan cronico, IDEFRE y algun departamento di prevencion y promocion di salubridad publico cu tur lo bay resorta eybou.

Pues IBISA lo no enfoca solamente riba movecion, pero tambe lo dedica na prevencion den nos salud. Muchanan tin un enfoke special den IBISA. Minister Dr. Richard Visser orguyosamente a anuncia cu ya caba ta trahando riba varios proyecto manera ta "Scol Saludabel", "Ciclovia", programanan di television, na radio, programa cu e hotelnan, "food labeling" y asina por sigui menciona proyectonan cu lo resorta bou di IBISA. Specialmente pa por demostranan compromiso serio den prevencion di biba un bida mas saludabel, IBISA lo inaugura su "bus di salud" dentro di masha poco. Ta trata aki di un bus cu un clinica den dje, cu por haci "body scanning", investigacion di sanger, screening di obesidad, cu lo move tur rond di nos isla. PACO sin duda lo trece e top dokternan y expertonan di salud for di e region aki pa nos isla y sin duda nos propio dokter y expertonan local tambe lo tin un oportunidad pa cera conoci cu lo ultimo den e formanan pa atende cu malesanan cronico. Lo enfoca hopi riba prevencion y den esey lo probecha e presencia di algun invitado di hopi peso, manera di World Health Organisation, di Pan American Health Organisation, CEPAL, FAO, PAHEF, Caricom, un total di 10 universidad di Merca lo ta presenta, 25 dokter di ciencia y mas di 20 diferente pais cu lo t'ey na e evento pa por duna charla y tayer riba e temanan interesante aki. Na tur lo duna 2 curso durante e siman aki y 6 diferente tayer. Esaki ta specialmente pa nos propio expertonan, pa cual tin espacio pa no menos di 200 participante. Tur esunnan interesa por inscribi mesora via e website www.paco.aw.

Taco Bell contento cu Renald Thiel

Despues cu Renald Thiel a regresa for di e di dos training international na kegel april cu a pasa for di Orlando,Renald a sigi extensamente cu su trainingnan,y a sa di cai den selection di Aruba cu lo mester bai representa nos pais awor den exterior. Den un training obligatorio di 12 wega siman pasa organisa pa Arbas, e representantenan di bowling akinan na Aruba,Renald a sa di keda na prome lugar.Un wega cu lo wordo hunga mensualmente pa evalua cada hungador di nan progreso.

Renald Thiel, lo biaha dia 24 di Juni proximamente pa Sto Domingo pa participa den e torneo di Sebelen hunto cu su Coachnan y team di Aruba.Diasabra awor tambe lo cuminsa e 2do torneo di PABCON cu ta un torneo local y na mes momento, International.Un campeonato cu porcierto Renald a sa di gana medalia di "Oro "tanto Local y International anja pasa.Nos,di Taco Bell kier a felicita Renald y alabes desea e futuro professional aki Tur clase di Exito pa locual cu falta ainda e anja aki y den futuro.Nos ta orguyoso di por ta aportando den un hoben talentoso asina y cu e esfuerso pa logra su meta.



E banda Hot-Ones certifica den EHBO

Resientemente e banda local, Hot-Ones a wordo certifica den EHBO di Rode Kruis.

Hunto cu 2 fanatico cu a gana nan curso paga a tuma parti di e curso importante aki.

Semper e banda ta regala premio na nan fanaticonan,pero e biaha aki e premio aki pa e banda tabata uno mas importante, pasobra e ta algo cu nan fanaticonan por uza pa yuda salba bida di hende. Doño di banda Angelo Richardson:E stichting aki ta hopi importante pa tur comunidad pasobra, semper nan t'ey pa yuda y full e banda a bira boluntario asina yuda den cualkier calamidad.













Calidad di Turismo Crucero ta Surpasa Turismo di Estadia

Recientemente Aruba Ports Authority N.V conhuntamente cu Facultad di Turismo di Universidad di Aruba a presenta resultadonan general di un estudio extenso riba e importancia y calidad di nos waf crucero na Oranjestad. Durante full un aña studiantenan di Turismo a investiga e calidad di servicio y producto, y e impacto economico y social riba nos turismo.

Un di e resultadonan cu a destaca den e estudio aki ta e calidad cu Aruba ta brinda, y e calidad di turismo cu Aruba Ports Authority N.V ta atrae pa medio di turismo crucero. E investigacion ta mustra cu e impacto economico di turismo crucero ta di mas di 150 miyon dollar pa aña; un suma cuantioso cu un contribucion directo na comercio na Aruba.

Resultadonan tambe ta mustra cu un turista crucero ta gasta un 70% mas cu un turista cu ta hospeda den hotel (asina yama "stay-overs"). Es decir, pa cabes, un turista crucero tin un balor economicamente mas halto cu un turista cu ta keda den hotel. Segun Prof. Dr. Ryan Peterson e calidad di turismo crucero ta surpasa a calidad di turismo di estadia (den hotel).

Analisando e 'perfil di calidad' di e turista crucero, tin diferente elementonan importante. Ora di wak cuanto nan ta gana pa aña (salario anual), nos ta observa un averahe di $125 mil pa aña. Un 24% ta gana entre $50 mil pa $75 mil; 22% ta gana entre $75 mil pa $100 mil; 15% ta gana entre $100 mil pa $150 mil; un 14% ta gana entre $150 mil y $200 mil; y un 8% ta gana mas cu $200 mil pa aña.

Si compara e cifranan aki cu por ehempel e perfil di un turista hotelero nos ta observa diferencianan significativo unda un turista crucero tin un poder di compra mayor y superior na un turista hotelero cu anualmente ta gana menos placa, esta un $75 mil pa aña.

E resultadonan tambe ta mustra riba diferencianan den tipo di trabou of ocupacion (no-) laboral di turista crucero y turista hotelero. Aunke tur dos tipo di turista ta destaca cu trabou profesional of pensionado, turismo crucero ta atrae mas profesional, mas empresario y mas pensionado. Turismo hotelero tin mas tendencia di atrae turista cu trabou tecnico. Esaki ta ilustra tambe dicon nan salario anual y poder di compra ta menos cu un turista crucero, segun Peterson.

Ambos factor ta importante den desaroyo di Aruba su turismo. Di un banda e turista crucero ta gana mas y gasta mas, y nan contribucion economico ta significativo. Di otro banda, paso nan tin mas placa pa gasta y tin un poder di compra superior, e expectativa y exigencia di e turista crucero por ta diferente den sentido di cantidad y calidad. E exigencia cu nan ta pone riba variedad y seguridad di producto, y e calidad di servicio y experiencia lo ta mas halto tambe.

E demanda pa un experencia excelente, unico y autentico ta un elemento cu no mester descarta, specialmente pa turista crucero. E ta rekeri un strategia specifico pa turismo crucero; uno cu ta traha y optimalisa e balor agrega di e mercado niche aki. Alabes, e ta rekeri un vision di turismo di excelencia; uno cu ta bay mas leu cu solamente turismo di calidad, Prof. Dr. Peterson ta conclui.

Hopi interes pa e gurunan di mercadeo

E prome 'Fun Conference' un exito rotundo

WILLEMSTAD – Diamars 22 di juni, Fun Miles a organisa e prome edicion di Fun Conference den Renaissance Curaçao Resort & Casino. Durante di e evento aki expertonan internacional a duna presentacion tocante con pa mantene relacion cu clientenan y mercadeo innovativo. Fun Miles mes a habri buki tocante su plannan pa futuro. E asistencia tawata estupendo y e reaccionnan positivo. E sala Atrium di Renaissance Resort & Casino tawata yena cu personanan for di e top di mundo empresarial, cu despues durante di e parti social a tene combersacionnan anima tocante di e presentacionnan. 'Inspirativo' tawata e reaccion cu mas por a scucha. Tur hende por ta sigur cu lo tin mas edicion di Fun Conference.

Tres orador interesante y un mensahe

Fun Miles ta e programa di loyalidad di cliente mas grandi den region di Caribe y durante ultimo 14 aña a mustra cu ta bale la pena siña conoce cada cliente bon y pa recompensa nan. Esey tambe tawata e mensahe central di e tres oradornan invita, kende nan cada un a enfoca riba e tema for di un angulo distinto. E orador Bill Hanifin, di Estados Unidos, a habri e conferencia cu un charla profundo tocante e ciencia tras di relacion duradero cu clientenan. E la traha cu empresanan renombra manera American Express, Bank of America, Verizon y Visa. E di dos orador tawata e Hulandes Ties Top di m-wise, un empresa cu a desaroya programanan di loyalidad pa entre otro BP, De Bijenkorf y Hunkemöller na Hulanda. E la mustra hopi cla con pa registra formanan di comportacion di compra di clientenan y con pa traha dirigi riba esey haciendo uzo di tecnologia nobo. E ultimo orador tawata Dean van Leeuwen di Tommorow Today di Inglatera cu a treat e publico presente cu un presentacion atractivo tocante diferente generacion, nan cualidadnan y comportacion. Cu short films y e humor necesario, el a splica con importante ta pa empresanan ta consciente di diferencianan entre generacionnan.

"E ta posibel na Corsou tambe?"

Ora empresanan local ser confronta cu desaroyonan internacional den mercadeo, hopi biaha nan ta reacciona skeptico den un principio riba esaki. E orador Ties Top a conta con e la crea di cada cliente di un marca di paña internacional, un profiel automatisa basa riba comportacion di compra y ta traduci esaki den ofertanan personal via e-mail of social media. "Esey ta posibel tambe na Corsou?" un hende a puntra for di den sala, riba cual director di Fun Miles Harmen Donker a informa cu den futuro Fun Miles lo ofrece tecnologia similar. Sr. Donker a conta mas tocante iniciativanan di Fun Miles, y a mustra cu riba nos islanan nos por y mester traha riba nivel internacional pa por ta y keda exitoso. Fun Miles mes ta un bon ehempel di esaki. Spaar y cambia punto via di un sistema di banco ta algo cu hopi programanan di loyalidad internacional no por haci. Un otro proyecto den un futuro cercano ta Fun Eco Miles, cu cual Fun Miles ta sostene iniciativanan 'green'. Generacionnan tambe mester por sigui experencia fun.